Ontario Court of Justice / *Cour de justice de l'Ontario*
Province of Ontario / *Province de l'Ontario*

RED LIGHT CAMERA SYSTEM CERTIFICATE OF OFFENCE
PROCÈS-VERBAL D'INFRACTION – SYSTÈME PHOTOGRAPHIQUE RELIÉ AUX FEUX ROUGES

Form 2, Provincial Offences Act, *O. Reg. 108/11*
Formulaire 2, Loi sur les infractions provinciales, *Règl. de l'Ont. 108/11*

3160-997-20-12345678-00
Offence Number OFFENCE NO.
Numéro de l'infraction

3160
Icon Location Code
Code d'emplacement du RIII

I, _____ OFFENCE DATE _____, believe and certify that I have viewed the photographic equivalent of
Je soussigné(e), *, crois et atteste avoir visionné l'équivalent photographique d'images*

images processed from photographic film recorded on the _____ day of _____, _____
développées à partir d'une pellicule photographique enregistrée le *jour de* (year / *année*)

at _____, that were obtained through the use of a prescribed red light camera system. I have determined
à *, qui ont été obtenues au moyen d'un système photographique relié aux feux rouges prescrit. J'ai*

that the motor vehicle shown therein bears the Ontario number plate _____ and that
déterminé que le véhicule automobile en question est muni de la plaque d'immatriculation de l'Ontario *et que*

(name / *nom*) NAME OF DEFENDANT OR COMPANY CHARGED _____
(address / *adresse*) _____

was the owner of the motor vehicle bearing the said plate on the date of offence and that on the _____ day of _____,
était le propriétaire du véhicule automobile muni de ladite plaque d'immatriculation à la date de l'infraction, et que le *jour de*

_____, the Defendant, as the owner, did commit the offence of failing to stop at a red light at
(year / *année*) *, le défendeur, en sa qualité de propriétaire, a commis l'infraction d'omission de s'arrêter à un feu rouge à*

_____
(intersection location / *indiquer l'intersection*)

in the Regional Municipality of Peel ; a designated area pursuant to Ontario Regulation 277/99, as amended, thereby
dans le/la (municipality / *municipalité*) *, région désignée conformément au Règlement de l'Ontario 277/99 dans sa version*

committing an offence contrary to subsection 144(18.1) and pursuant to section 207 of the Highway Traffic Act.
modifiée, commettant ainsi une infraction, contrairement au paragraphe 144 (18.1) et conformément à l'article 207 du Code de la route.

I further certify and believe that the red light camera system used was (make) _____
Par ailleurs, j'atteste et crois que le système photographique relié aux feux rouges était (marque)

(model) _____, a prescribed system pursuant to Ontario Regulation 277/99, as amended, and that the red
(modèle) *, système prescrit en vertu du Règlement de l'Ontario 277/99 dans sa version modifiée, et*

light camera system and the traffic control signal were in operation and functioning properly at the time the photographs referred to herein were taken; that the first and second photographs show the date, time of day, and location at which the photographs were taken; that the **first** photograph in the sequence of two photographs shows a motor vehicle
*que le système photographique relié aux feux rouges et les feux de circulation étaient en marche et fonctionnaient adéquatement au moment où les photographies auxquelles il est fait référence ont été prises; que la première et la deuxième photographies indiquent la date et l'heure de la journée, de même que l'endroit où les photographies ont été prises; que la **première** photographie dans la séquence de deux photographies montre un*

bearing Ontario number plate _____ ; that the vehicle approached the described intersection
véhicule automobile muni de la plaque d'immatriculation de l'Ontario *; que le véhicule s'approchait de l'intersection décrite*

at which the traffic control signal displayed a circular red indication at the speed of _____ kilometres per hour; that the photographs are sequential
où le feu de circulation affichait une indication circulaire rouge à une vitesse de *kilomètres l'heure; que les photographies sont*

and show that the traffic control signal displayed a red indication for _____ seconds in the first photograph, _____ seconds in the
séquentielles et montrent que le feu de circulation était rouge depuis *secondes dans la première photographie,* *secondes dans la*

second photograph and that the motor vehicle failed to stop at the intersection.
deuxième photographie et que le véhicule automobile a omis de s'arrêter à l'intersection.

I, _____ certify that I [mailed/couriered] Offence Notice # _____ to the Defendant
Je soussigné(e), *, atteste que j'ai envoyé par [la poste/messagerie] l'avis d'infraction n°* *au défendeur*

on the _____ day of _____, _____ at the address of the Defendant on the date of offence as recorded
le *jour de* (year / *année*) *à l'adresse du défendeur, à la date de l'infraction, telle qu'elle figure*

by the government of Ontario.
dans les dossiers du gouvernement de l'Ontario.

SIGNATURE OF ISSUING PROVINCIAL OFFENCES OFFICER *SIGNATURE DE L'AGENT DES INFRACTIONS PROVINCIALES*	OFFICER NO. *N° DE L'AGENT*	DATE OF ISSUE / DATE DE DÉLIVRANCE Y / *A*	M / *M*	D / *J*

SET FINE OF *AMENDE FIXÉE DE*	**TOTAL PAYABLE**	TOTAL PAYABLE INCLUDES SET FINE, APPLICABLE VICTIM FINE SURCHARGE, AND COSTS. LE MONTANT TOTAL EXIGIBLE COMPREND L'AMENDE FIXÉE, LA SURAMENDE COMPENSATOIRE QUI S'APPLIQUE ET LES FRAIS.
$ $	$ $ ***MONTANT TOTAL EXIGIBLE***	

CONVICTION ENTERED PURSUANT TO SECTION 205.19(1)(a) OF THE HIGHWAY TRAFFIC ACT. SET FINE IMPOSED.
DÉCLARATION DE CULPABILITÉ INSCRITE CONFORMÉMENT À L'ALINÉA 205.19(1) a) DU CODE DE LA ROUTE. AMENDE FIXÉE IMPOSÉE.

	Y / *A*	M / *M*	D / *J*
JUSTICE / JUGE			